

## 要況快報#106 – COVID-19 應急響應措施

報告日期/時間：2020 年 5 月 22 日，下午 4 點

以下是關於聖荷西市如何減緩新型冠狀病毒(COVID-19)的傳播並減少感染人群數量的資訊。

### 資料來源:

聖荷西市  
緊急運作中心

### 聯絡信息:

羅薩裡奧·尼維斯(Rosario Neaves) · 通訊部主任 / EPIO：210-823-3908  
聖荷西市媒體熱線：408-535-7777  
聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 ( 408-535-3500 )

### 電子郵件:

新聞/媒體：[EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民：[311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
公司：[covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非營利組織：[covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

### 有關聖荷西市城市服務和/或營運的更新

- **下週市議會會議取消**：原定於亡兵紀念日翌日，即 5 月 26 日星期二舉行的聖荷西市議會將取消。議會將在 6 月 2 日 ( 星期二 ) 恢復會議。請至[市政府網站](#) 查看會議議程。
- **大型項目施工時間延長為週一至週六**：市經理 Dave Sykes 於 5 月 21 日星期四簽署了一項緊急命令，將施工時間延長為週一至週六早上 6：00 到晚上 8:00，適用於有開發許可證或其他規劃已獲批准，開發面積至少 50,000 平方英尺或至少 50 個住宅單位的項目。緊急命令立即生效；該命令將於 6 月 2 日或 6 月 9 日提交市議會批准。有關更多信息請訪問：[www.bit.ly/ConstructionGuidelines](http://www.bit.ly/ConstructionGuidelines)。

- **虛擬社區人口普查會議**：5月27日星期三下午6:30到下午8:00，第5區聯合會 (District 5 United) 將舉行一次向公眾開放的虛擬社區會議，讓公眾可以了解有關2020年人口普查的更多信息。市政府和美國人口普查局的代表將以英語、西班牙語和越南語介紹有關2020年人口普查的信息，如何參與，和解答問題。請在此處[報名參加會議](#)。您可以通過電話 (844-330-2020) 或通過郵件 ([my2020census.gov](http://my2020census.gov)) 在家中舒適和安全地填寫人口普查問卷。確保包括家中所有居住和留宿的所有人，包括嬰兒、室友和朋友。根據法律，美國人口普查局不得與其他人，包括聯邦、州和地方機構、執法機構、房東等分享個人普查結果。
- **公共服務公告 (PSA)**：聖荷西市青年專員 Nicole Hoang 提醒我們，一個人患 COVID-19 的風險與種族或文化無關，我們現在是一個要攜手對抗疫情的整體。請訪問 [www.SiliconValleyStrong.org](http://www.SiliconValleyStrong.org) 獲取有關食物和住房的資源。或在聖荷西市的 YouTube 頻道上[觀看視頻](#)。

#### 來自州政府和聯邦政府的更新

- **美國人口普查局工作人員在社區工作**：從下週開始，美國人口普查局工作人員將前往社區探訪那些只有郵政信箱沒有實際地址收郵件的居民，目的是驗證地址，並在門口發送 [2020年人口普查紙質問卷](#)。人口普查局的工作人員不會按門鈴或敲門，不會要求進入房屋，也不會要求提供個人信息 (社會保險號、信用卡或銀行帳戶信息、捐贈)。此操作是根據公共衛生指南和限制進行的，美國人口普查局正在採取措施，確保員工和社區的安全，包括為員工提供有關保持社交距離的安全培訓，並為他們配備個人防護裝備 (PPE)，例如布口罩和洗手液。人口普查工作人員將佩戴 ID 證章，證件上有照片、美國商務部水印和有效期。人口普查人員還可能攜 [普查包](#) 和其他帶有人口普查局徽標的設備。有關此行動的問題或要驗證人口普查工作者的身份，請致電 213-314-6500 與美國人口普查局聯繫。
- **疫情 EBT (P-EBT) 卡**：子女有資格在學校享受免費或減價餐點的家庭，在學校休學期間每位孩子最多可以獲得 365 美元用於購買食物。大多數有孩子符合資格領取 CalFresh、Medi-Cal 或 Foster Care 福利的家庭，可以在 5 月 22 日之前從郵寄的方式受到卡，而在 5 月 22 日之前尚未收到其 P-EBT 卡的合格家庭必須在 6 月 30 日之前在網站 [www.ca.p-ebt.org](http://www.ca.p-ebt.org) 申請以獲得福利。該申請過程大約需要五分鐘，並且提供三種語言。不論移民身份如何，每個家庭均可申請，其利益將不計入公共負擔。

- 飛行隊向對抗 COVID-19 的前線人員致敬：於 5 月 25 日星期一亡兵紀念日，加州航空國民警衛隊第 129 救援機將從山景城出發，飛越整個灣區，大約在 12:30——12:58 到達南灣（或有 10 分鐘的誤差）。此次飛行活動為美國空軍向 COVID-19 抗疫的英雄醫護人員，急救人員和重要工作人員表達持續的支持和感激之情。請[閱讀新聞稿](#)以獲取更多詳細信息，並查看特定的飛行路線圖。

請訂閱聖荷西市 [新聞發布電子通知清單](#) 來接收要況快報，並在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 和 Facebook、Twitter、Instagram 與 Nextdoor 上關注我們 @CityofSanJose.

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

個人罹患 COVID-19 的風險與人種、族群或文化無關。市政僱員們必須遵守歧視與騷擾的相關政策，禮貌並尊敬地對待同事和民衆。任何形式的歧視和/或騷擾均視為違反政策，絕不寬容此等行爲。

###

## 要况快报#106– COVID-19 应急响应措施

报告日期/时间： 2020 年 5 月 22 日，下午 4 点

以下是有关圣何塞市为减缓新型冠状病毒（COVID-19）的传播并减少感染人数的应对措施的信息。

### 资料来源：

圣何塞市  
紧急行动中心

### 联系人：

罗萨里奥·内夫斯 (Rosario Neaves)， 通讯部主任/ EPIO： 210-823-3908  
圣何塞市媒体热线： 408-535-7777  
圣何塞市客户联络中心： 3-1-1 (408-535-3500)

### 电子邮件：

新闻/媒体： [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民： [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
商业： [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非营利组织： [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

### 有关圣何塞城市服务和/或运营的最新信息

- **下周市议会会议取消：** 原定于亡兵纪念日翌日，即 5 月 26 日星期二举行的圣何塞市议会将取消。市议会将在 6 月 2 日下星期二复会。请至[市府网站](#)查看会议议程。
- **大型项目施工时间延长为周一至周六：** 市经理 Dave Sykes 于 5 月 21 日星期四签署了一项紧急命令，将施工时间延长为周一至周六早上 6 点至晚上 8 点，适用于有开发许可证或其他规划已获批准，开发面积至少 50,000 平方英尺或至少 50 个住宅单位的项目。紧急令立即生效；该令将于 6 月 2 日或 6 月 9 日提交市议会批准。更多信息请访问：[www.bit.ly/ConstructionGuidelines](http://www.bit.ly/ConstructionGuidelines)。
- **虚拟社区人口普查会：** 5 月 27 日星期三下午 6 点 30 分至 8 点，第五区联合会 ( District 5 United ) 将举行一次向公众开放的虚拟社区会议，让公众了解 2020 年人口普查的更多信息。市政府和美国人口普查局的代表将用英语、西班牙语和越南语介绍有关 2020 年人口普查的信息、如何参与并回答问题。[请在这里注册参加会议](#)。通过在线 ([my2020census.gov](http://my2020census.gov))、电话 (844-330-2020) 或邮寄等方式，您可以在家中舒适安全的完成人口普查问卷。请务必统计在你家中居住和留宿的所有人，包括婴儿、室友和朋友。根据法律规定，美国人口普查局不能与其他机构，包括联邦、州和地方机构、执法部门、房东等分享个人的普查结果。

- **公共服务公告 (PSA)**：圣何塞市青年专员 Nicole Hoang 提醒我们，一个人患 COVID-19 的风险与种族或文化无关，我们现在是一个要携手对抗疫情的整体。请访问 [www.SiliconValleyStrong.org](http://www.SiliconValleyStrong.org) 获取有关食品和住房的资源，或在圣何塞市的 YouTube 频道上[观看视频](#)。

## 州政府和联邦政府的情况更新

- **美国人口普查局工作人员走进社区**：自下周起，美国人口普查局的工作人员将走访那些使用邮政信箱没有实际地址接收邮件的居民区，以核实地址并派送 [2020 年的人口普查纸质调查表](#)。人口普查局的工作人员不会按门铃或敲门，也不会要求入户，或要求提供个人信息（如社会保险号、信用卡或银行账户信息、捐款等）。这次行动是根据公共卫生指导和限制进行的，人口普查局正在采取措施，以确保工作人员和社区的安全，包括为工作人员提供有关保持社交距离的安全培训，并为他们配备个人防护用品，如布制口罩和手部消毒剂。普查工作人员将持有印有照片、美国商务部水印和标注有有效期的身份证件。普查工作人员还可能携带一个印有普查局标志的[普查袋](#)和其他设备。如对这项行动有任何疑问或想核实人口普查工作人员的身份，请致电美国人口普查局 213-314-6500。
- **疫情 EBT (P-EBT) 卡**：有子女在学校享受免费或减价餐的家庭，在学校休学期间每个孩子可获最多 365 美元用于补助购买食物。大部分有孩子接受 CalFresh、Medi-Cal 或寄养家庭福利的家庭，会在 5 月 22 日之前收到他们的 P-EBT 卡。在 5 月 22 日之前没有收到 P-EBT 卡的合格家庭，必须在 6 月 30 日之前在网上申请以领取福利，网址为 [www.ca.p-ebt.org](http://www.ca.p-ebt.org)。申请过程约为 5 分钟，提供三种语言版本。无论家庭为何种移民身份都可以申请，而且获取的福利不会计入公共负担。
- **向 COVID-19 前线工作人员飞行致敬**：于 5 月 25 日星期一亡兵纪念日 (Memorial Day)，加州空军国民警卫队第 129 救援机队将从山景城出发，飞越整个湾区，大约在中午 12:30—12:58 到达南湾（或有 10 分钟的误差）。此次飞行活动为美国空军向 COVID-19 抗疫的英雄医护人员，急救人员和重要工作人员表达持续的支持和感谢。请[阅读新闻稿](#)了解更多详情，并查看具体飞行路线图。

请订阅圣何塞市[新闻发布电子通知列表](#)要况快报，并在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 和 Facebook, Twitter, Instagram 和 Nextdoor 等媒体上关注 @CityofSanJose。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

个人罹患 COVID-19 的风险与其人种、民族或文化无关。市政府员工必须遵守《歧视和骚扰政策》，礼待尊重同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰都将被视为违反政策，绝不姑息。

###